



# 「黃鴨」結伴「游」香江 青衣附近海域「試泳」

香港文匯報訊(記者 文森)高18米的巨型橡皮鴨昨日突然再度現身香江,今次更是成雙成對出現在青衣海域,引起全城哄動。荷蘭藝術家霍夫曼(Florentijn Hofman)創作的巨型橡皮鴨,自2007年起遊「游」世界各地,2013年的《橡皮鴨游世界·香港站》由創意品牌AllRightsReserved(ARR)策展,吸引大批市民旅客蜂擁親臨維港一睹真身。今年適逢橡皮鴨訪港10周年,AllRightsReserved邀請橡皮鴨再次來港,更首度夥拍同伴,齊齊現身大型海上公共藝術展覽《橡皮鴨二重奏》。

昨日清晨時分,青衣附近水域開始發現橡皮鴨的蹤影,原本只出現一隻,已引起居民等關注,之後再出現另一隻一模一樣的巨型橡皮鴨,為一眾市民帶來雙倍驚喜。一對巨型橡皮鴨在附近海域「暢泳」約兩個小時,在汀九橋和青馬大橋的襯托下,成為市民及傳媒爭相拍攝的對象。據了解,橡皮鴨此次現身青衣是做展覽前最後「測試」,快閃一現,稍後才正式展出。

巨型橡皮鴨高18米,是全球最高的橡皮鴨之一。《橡皮鴨二重奏》主辦單位ARR將於下月1日正式公布詳情,期望可愛的橡皮鴨可散發藝術的治愈力量溫暖人心,為港人和旅客帶來更多歡樂。

今年剛好成立20周年的ARR,讓藝術走進生活,締造美好的藝術空間是其願景,一直以來為香港和世界各地帶來不同的藝術項目。



◆巨型黃色「橡皮鴨」再訪港。香港文匯報記者涂穴攝

# 非遺技藝任睇 展師徒手藝傳承

## 三大展區互動 十項非遺傳統工藝和表演藝術亮相

有些技藝、筆墨甚至聲音,或者已漸漸被大眾遺忘,但有幸是在香港這個城市的角落裏,有人默默傳承該些技藝的傳統。康文署轄下非物質文化遺產辦事處(非遺辦事處)策劃的新展覽「人為·非遺」,由本月19日起假由一級歷史建築活化而成的中電鐘樓文化館展出,展出十項屬香港非物質文化遺產(非遺)的傳統工藝和表演藝術,藉此加深市民對非遺保護和傳承的認識。是次展覽免費開放予市民參觀,暫無結束日期。非物質文化遺產辦事處館長岑佩玉昨日表示,希望透過展示師徒合作,帶出手藝的傳承過程。

◆香港文匯報記者 吳健怡

客席策展人譚國健,在「人為·非遺」展覽中以「衣與履」、「裝與飾」、「字與音」三大展區,透過實物、互動裝置和影片的方式,展示香港中式長衫製作技藝、皮鞋製作技藝、木傢具製作技藝、花帶編織技藝、西金首飾製作技藝、玉器製作技藝、活字印刷技藝、貼揮春、印章雕刻技藝和南音十項非遺項目。

### 掃描技術測腳 製更合適鞋楦

譚國健昨日在傳媒專賞活動上介紹,年輕一代的非遺工作者會在傳承中帶出新意,如在皮鞋製作技藝中,有別於以傳統量度鞋尺寸的紀錄表,新一代造鞋師傅會使用立體掃描技術測量客人的腳部,並為客人製作更合適的鞋楦,以及利用立體技術列印鞋墊,以仿真皮物料作面層,再以塑膠立體列印技術製作底層的鞋墊。

人手製作的裝飾品既具有個人風格,也是情感的載體,傳遞出工匠敬業與樂業的奉獻精神。岑佩玉表示,花帶編織技術在新界流傳已久,客家婦女以花帶作涼帽帶和圍裙帶,並在點燈儀式中來裝飾丁燈,花帶正好讓她們表達對鄉村事務的認知,以及表達她們對美好生活的期盼。

有非物質文化的表演藝術則譜出扣人心弦的旋律。譚國健介紹,「南音」為一種說唱形式的表演藝術,其中「地水南音」多由失明人士演出,表演者會以古箏、椰胡、拍板等樂器伴奏。二十世紀初,廣東「南音」成為香港流行文化之一,除了街頭賣唱外,茶樓、酒館等場所處處縲繞着溫暖淒美的歌聲。

### 新一代為傳統南音發展譜新篇

到二十世紀末,隨着西方文化的衝擊和大眾娛樂的轉變,南音漸入暮年,演唱者也漸漸淡出主流音樂的舞台,「所幸是近年來,有失明人士在街頭表演地水南音,新一代默默守護着這個廣東說唱傳統,為傳統南音的發展譜下新的篇章。」譚國健說。

他強調,非物質文化遺產無形無相,卻能凝聚社群,通過口傳心授和實踐應用,得以永續傳承,「傳統工藝滿足日常生活所需,表演藝術則豐富了生活色彩,透過化虛為實,把無形的信仰、禮俗和審美觀念,以有形的方式呈現出來。」參觀展覽的市民可在展區內體會到各種技藝的過去、未來和期望,並藉着展示這些非遺項目,呈現師徒間的薪火相傳如何迸發出無窮的生命力和無限的創意。



◆康文署轄下非物質文化遺產辦事處(非遺辦事處)舉行新展覽「人為·非遺」。

香港文匯報記者郭木又攝

### 「人為·非遺」展覽資料

日期:2023年5月19日起展出

時間:星期二、三、五至日上午10時至下午6時  
星期一、四和公眾假期休館

地點:九龍何文田亞皆老街147號中電鐘樓文化館一樓

費用:免費入場



◆展覽中利用科技與市民互動,把無形信仰、禮俗和審美觀念,以有形方式呈現出來。香港文匯報記者郭木又攝



◆展覽設於由一級歷史建築活化而成的中電鐘樓文化館,不同的展品均以不同的燈光代表。



◆香港中式長衫製作技藝。



◆木傢具製作技藝。

### 十項非遺傳統工藝和表演藝術

展區	展品	介紹
1.「衣與履」	香港中式長衫製作技藝	長衫為香港昔日的時尚,不但是香港女性的日常服飾,男士長衫亦是身份的象徵
2.「衣與履」	皮鞋製作技藝	上世紀四十至五十年代,不少上海造鞋師傅為謀求穩定的生活,紛紛來港定居,並把造鞋的技術一併帶來香港。時至今日,有年輕一輩努力不懈在傳統的軌跡上創新,更會使用立體掃描的創新科技技術,更精確地測量客人的腳部
3.「裝與飾」	木傢具製作技藝	木匠通過觀察木柴原色和敲打木材所產生的音質來判斷木柴的質量。香港氣候炎熱潮濕,工匠多選用油性重,不易變形的柚木製作傢具,因地制宜,物盡其用
4.「裝與飾」	花帶編織技藝	花帶編織技術在新界流傳已久,客家婦女以花帶涼帽帶和圍裙帶,並在點燈儀式中來裝飾丁燈,表達她們對美好生活的期盼
5.「裝與飾」	西金首飾製作技藝	西金是黃金與其他技術熔煉而成的合金,可製作出款式多樣和顏色不同的首飾。目前,香港熟悉全套西金首飾製作技藝的工匠屈指可數,令全人手製作的西金首飾也變得十分罕有
6.「裝與飾」	玉器製作技藝	香港製作玉件多數分為「光身」和「花草」兩大類,前者為有固定形狀的玉器,後者為不同類型的玉器
7.「字與音」	活字印刷技藝	上世紀五十年代是香港印刷業全盛時期,不但設有許多活字印刷公司,相關的鑄字廠、洋紙廠、油墨店等應運而生。這是一門講求工多藝熟的技藝,執字師傅需要準確無誤印製出不同的印刷品
8.「字與音」	貼揮春	香港張貼揮春的習俗由來已久,歷史文獻稱之「換桃符」
9.「字與音」	印章雕刻技藝	印章不過方寸,卻糅合了書法、刀工、構圖設計等多種技藝
10.「字與音」	南音	南音是一種說唱形式的表演藝術,其中「地水南音」多由失明人士演出,表演者會以古箏、椰胡和拍板等樂器伴奏

資料來源:非物質文化遺產辦事處

整理:香港文匯報記者 吳健怡

# 「智方便」登記用戶破200萬

香港文匯報訊(記者 費小嫻)特區政府一直致力透過建設數碼基建,推動智慧城市及數字經濟發展。創新科技及工業局昨日宣布,當中一項重要數碼基建「智方便」的登記用戶已突破200萬。創新科技及工業局局長孫東昨日在社交媒體上表示,這是香港智慧城市發展重要的里程碑,「為了讓市民可進一步透過「智方便」接達更多政府及公營機構的網上服務,

政府已訂下目標在2025年全面採用「智方便」提供一站式數碼服務,實現政府服務「一網通辦」。

第四季「智慧城市」巡迴展覽由昨日起一連五個星期舉行,焦點是「智慧郊遊」及「智慧政府」,多個政府部門均展出不同的智慧措施和系統,以展示政府在推動智慧城市發展、致力為市民帶來智慧生活的成果。展覽展出提升市民郊遊安全,以及使

用無人裝置提升城市管理和工作效率的措施,包括可提供定位和求救功能的「偏遠地區遠足人士的定位追蹤系統」、能提升跨部門協調能力及搜救效能的「智慧搜救方案」、可提高滅火和緊急行動效率的無人機駕駛系統、在水塘進行自動水質監測及取樣的無人船系統、對隧道壁進行即時缺損檢測的無人機檢測系統等。



◆孫東表示,這是香港智慧城市發展重要的里程碑。孫東Fb圖片